

## El fracaso de la Conferencia en París

La opinión internacional se vio fuertemente conmovida e inquietada ante el giro inesperadamente dramático que asumió la conferencia cuatripartita en París.

Si bien es cierto que nadie se dejó suggestionar en cuanto a los resultados del diálogo, verdad es también que los episodios de que informó el cable en su oportunidad, tuvieron la virtud de suscitar en todos los espíritus una penosa sensación de intranquilidad y zozobra que el correr de los días parece no obstante ir disipando.

Queda en claro el hecho de que la reunión suprema ha fracasado. Y es de estricta justicia subrayar que la responsabilidad en la frustración de un coloquio que tantas esperanzas había levantado, pertenece exclusivamente al primer ministro de la Unión Soviética, Nikita Krushchev.

La intención manifiesta de impedir todo avenimiento a través de la tentativa de menoscabar la dignidad de las democracias en la persona del lustre mandatario norteamericano, fueron los factores determinantes del fracaso. Pero el sistema empleado en París ha tenido un resultado contraproducente, por que lejos de agrietar la sólida armazón espiritual del mundo libre, la ha fortalecido en grado extraordinario y en vez de espabilar a Eisenhower con sus alardes de matonismo verbal ha contribuido a hacer de éste el héroe de la jornada tanto por el marcado contraste entre una y otra figura como por la seriedad y la insospechada energía de que hizo gala en la emergencia el histórico vencedor de los ejércitos del Este.

## La prensa en Cuba

La suerte de la prensa en Cuba que en un principio había inspirado serias aprensiones por las acechanzas que parecían flotar sobre ella, es motivo actualmente de generalizadas expresiones de protesta y condolencia. Los principales voceros de la prensa independiente, en efecto, han ido cayendo sucesivamente bajo la órbita oficial. Sometidos a presiones coercitivas de toda índole ocasionadas a instrumentalizarlos al dispositivo oficial, terminaron por ser víctimas de la acción directa por parte de agentes ejecutores que no ocultan su ligazón ideológica con el régimen imperante en la isla de Martí. Los últimos casos de una larga serie fueron el Diario de la Marina y Prensa Libre, fagocitados por adictos al gobierno que no se molestaron siquiera en exponer razones más o menos valederas.

Luego del desengaño y merced al sistemático cercenamiento de la libertad de expresión, se va hundiendo Cuba en una oscuridad que se espesa constantemente. Las posibilidades del diálogo democrático se van esfumando vertiginosamente, para dar lugar al monólogo consabido, reacio a la controversia, que muestra ahora a la luz de realidades transparentes la verdad de intenciones y propósitos que cierta retórica de ocasión no atina ya a disimular. América, que marcha hacia las conquistas del progreso dentro de la libertad, deplora el drama del pueblo cubano y condena las agresiones al pensamiento libre que su gobierno perpetra y estimula.

## Independencia argentina

Un siglo y medio de vida independiente cumple en la fecha la República Argentina.

La memoración del magno acontecimiento ha de alcanzar en este día su máximo esplendor y su vibración más alta con el grandioso desfile militar, parte culminante de un nutrido programa de actos a los que presta marco el júbilo popular propio de las efemérides señeras y se desarrollan en una atmósfera de fraternidad americana propicia a la exaltación de antiguos vínculos.

El sesquicentenario de su emancipación encuentra a la nación amiga en una etapa crucial de su desenvolvimiento, consagrada con recio impulso a la solución de problemas fundamentales que hacen tanto a la convivencia interna como a la consecución de vitales objetivos económicos.

Ligada al Paraguay por lazos de vecindad y comunes intereses, el aniversario de la gesta argentina ha de hallar entre nosotros, aparte de la adhesión oficial expresada en el envío de una calificada delegación castrense, el eco simpático y la solidaridad afectiva que promueve la celebración, junto con los sinceros augurios por la creciente prosperidad de la República Argentina y el afianzamiento de las buenas relaciones entre ambos pueblos.

## Parque Silvio Pettrossi

En Octubre de 1956 se inauguró el Servicio de Extensión Agrícola en Villarrica en un local cercano a la Plaza Pettrossi donde se alza la efigie de un paladín paraguayo, la de Silvio Pettrossi erigida en monumento. Apenas se veía del yuyal y la maraña que lo rodeaba.

Los Agentes de Sea interesaron a los vecinos acerca de la conveniencia de hacer una plaza que honre en verdad a este héroe de la aviación civil paraguaya, arbitrando recursos para encarar los trabajos de embellecimiento y reacondicionamiento del monumento en cuestión para evitar su derrumbe.

Es así que se nombró una comisión de caballeros y otra de damas, con el asesoramiento técnico de agentes del SEA y la colaboración de otras instituciones locales, que se abocaron de lleno a la tarea que hoy ya va convirtiéndose en hermosa realidad. Aquel yuyal abandonado, está transformándose en un lugar de atracción y de recreo para la comunidad guaireña. Nada es difícil cuando existe el espíritu de colaboración y de buena voluntad, demostrado tan palmariamente por los vecinos del "Parque Silvio Pettrossi".

## Respondemos al margen de la encuesta

III  
Debemos señalar que en la mayor parte de su segundo artículo el Dr. Vera se aleja del problema tratado, no obstante sería conveniente algunas aclaraciones.

Nuestro contendor inicia su artículo afirmando que nuestra Facultad de Derecho y Ciencias Sociales aportó al país doctos cultivadores de esta disciplina, y al mismo tiempo agrega que no se justifica su existencia si no es laboratorio y taller de nuestro derecho, problema este del cual no derivan ninguna inconveniencia para el establecimiento de altos centros culturales en el interior del país. Además, que las causas de ese hecho escapan totalmente a la Universidad.

Pues ¿a que se debe la carencia de elaboración de Códigos Nacionales? Consideramos que las causas fundamentales obedecen al egoísmo, la pasión partidista e indiferencia para reconocer la capacidad y los valores de los juristas ubicados políticamente en la oposición, frustrándose así el verdadero patriotismo que hubiera presidido nuestros actos. Estas mezquindades y pobreza del espíritu dieron lugar a la raquítica voluntad y dedicación demostrada por los gobiernos para enfrentar la obra, desaprovechándose por consiguiente las luces y labores de esclarecidos exponentes del Foro Nacional.

A propósito cabe citar importantes Anteproyectos y Proyectos de Códigos y Constitución elaborados por prestigiosos Juristas Paraguayos, que por uno u otros motivos no fueron sancionados y algunos ni siquiera considerados por el Poder competente: Ley Fundamental Prof. Dr. Luis De Gasperi—1951; Dr. Juan Manuel Frutos—1950; Dr. Carlos R. Centurión—1956; Dr. Pedro P. Samaniego—1958; Prof. Dr. Cecilio Báez—1940.

También existen interesantes trabajos de codificación que yacen en la indiferencia: Proyecto de Código de Procedimientos Civiles Dr. Carlos R. Centurión; Anteproyecto de Procedimientos Penales—Prof. Dr. Victor B. Riquelme—1952, este contempla los últimos adelantos científicos experimentado en la materia, entretanto, sigue rigiendo un vetusto e inactual Código. Concepción del Código Aero náutico del Dr. Augusto Fuster actualmente vigente, aprobado por Ley N.º 469 del 30 de Setiembre de 1957. Así mismo cabe mencionar que por Decreto Ley N.º 200 del 2 de Julio de 1959 se creó la Comisión Nacional de Codificación encontrándose actualmente los Juristas en plena labor.

Asunción, Mayo de 1960.

RAUL FARIÑA B.  
(Continuará)

## Expresivo agasajo

La H. Junta Municipal, conjuntamente con la Intendencia tributaron un expresivo agasajo a los Sres. JJ. y OO. de la II Región Militar ascendidos al grado inmediato superior el 14 de Mayo, consistente en un lunch servido en el Salón de Sesiones, el 20 del cte. a las 18 horas, con asistencia de todos sus miembros, del Sr. Intendente Municipal, Sr. Delegado de Gobierno, el Comando de la 2.ª Región Militar General de Div. don Demetrio Cardozo y miembros de la entidad "Amigos de Villarrica" y los homenajeados Coronales Dr. Guido Boettner, Sergio Fanego y Tte. 1.º José Domingo Rejaña.

Ofreció la demostración el presidente del Cuerpo Deliberante Gral. S/R. don Alberto Sánchez, quien entre otros conceptos dijo: "... con este acto la Comuna, como entidad rectora y representativa del pueblo y en nombre de éste, viene hoy a agasajar a quienes han sido galardonados por el Superior Gobierno con el ascenso y porque tal acontecimiento es para Villarrica de grata reper-

## La tragedia de Chile

La hermosa nación chilena, la de los paisajes magníficos, la del espíritu fraterno y generoso, está pasando por uno de los momentos más dramáticos de su historia. El pánico, la angustia y la desesperación se han adueñado de sus habitantes ante la horrible tragedia que ha devastado las regiones más bellas y pintorescas de su territorio. Terremotos de violentas proporciones y un maremoto, han causado miles de víctimas entre muertos y heridos, derrumbando edificios, dejando sin vivienda a poblaciones enteras, sumidas en un caos imposible de describir. Muelles, estaciones de ferrocarril, y todos los medios de comunicación han sido afectados por los sucesivos sismos.

Las naciones americanas solidarias, han acudido en socorro de la dilecta hermana, hoy abatida por la fatalidad.

## VILLA RICA DEL PASADO

14 Y 15 DE MAYO DE 1905—para el primer día el programa fijaba: 1.º. Canto del Himno Nacional en la Plaza Aceval (hoy Libertad) por los alumnos de las escuelas 2.º. Te Drum a las 9. Por la tarde velada en la Escuela Graduada de Niñas y a las 9 de la noche baile oficial en "El Porvenir Guaireño".

DIA 15—Procesión Cívica con autorchas con el sig. orden de colocación: Banda de música, autoridades y Comisión de Festejos Colegio Nacional, batallón escolar y pueblo. La columna partió de la Policía recorriendo varias calles. Largo baile popular.

LA ILUMINACION—de los edificios dió colorido a las fiestas. La Municipalidad, El Porvenir Guaireño, Banco Agrícola, Policía, Plaza Aceval, y las casas de Pirotta—Echauri—Riera.

EN 1904—los periódicos le qujjan de no haberse celebrado en forma las fiestas patrias. No hubo Te Drum. La Policía solamente organizó sortijos y dió retretas. El Porvenir Guaireño apenas no recibió con la orquesta de La Estudiantina. No se adornó la Plaza como en otros años, y las escuelas fueron las únicas que concurrieron al "asta de bandera" a cantar el Himno.

ción y por cuanto también sabemos que los miembros de las FF. AA. en nuestra Ciudad se preocupan y vienen colaborando estrechamente en la solución edilicia, así la Comuna viene a rendirles este homenaje...

(continúa en otra pág)

# La semana Social

## ASADO A LA CRIOLLA -

En el marco propicio de un día realmente hermoso y de salesiana alegría, se sirvió ayer en los patios del Colegio María Auxiliadora un exquisito asado a la criolla con asistencia de distinguidas damas y niñas de nuestra sociedad. Las mesas fueron atendidas por las ex-alumnas del Colegio.

**DON ALBERTO S. YARYES Y SRA.**

Se ausentaron ayer de esta ciudad, el conocido comerciante de esta plaza don Alberto S. Yaryes y señora Adela Mussi de Yaryes, quienes luego de breve permanencia en Buenos Aires, harán una larga travesía por países de Europa y del Lejano Oriente.

## Brillante recibimiento tributará Villarrica a María Victoria Renhfeltd, Miss Sudamerica, con motivo de su arribo a esta ciudad

La ciudad guairana se dispone a tributar uno de sus más entusiastas homenajes a María Victoria Renhfeltd, hermosa niña guairana que ha conquistado el honoroso título de Miss Sudamerica, en el certamen internacional realizado en Buenos Aires, colocando en esta forma bien alto los prestigios de la mujer paraguaya en el extranjero. Su dulzura, su gracia y su sencillez cautivaron de inmediato tanto al exigente Jurado como al público argentino que le rindió espontáneas demostraciones de simpatía durante su permanencia en Bs. Aires.

La Sra. de Renhfeltd saldrá de Asunción mañana a las 10 horas y durante todo el trayecto será objeto de cordiales agasajos. Al llegar a Iticuary, frontera del Guairá a las 15 hs, será recibida por la Comisión "Amigos de Villarrica" y pueblo en general. Desde allí se trasladará por numerosos vehículos motorizados. A las 17 horas en la Plaza de los Héroes, La Municipalidad y las fuerzas vivas del Guairá le tributarán una grandiosa recepción, con la participación de artistas guairanos. Todos los actos serán filmados por el "Noticioso Paraguayo".

Por nuestra parte, nos complacemos en anticipar nuestro saludo de bienvenida a la joven y bella soberana.

Colonia Embrujo de Sevilla  
Agua de Lavanda Myrurgia  
Loción Suspiro de Granada  
Loción Maderas de Oriente  
Loción Embrujo de Sevilla  
Loción Joya Myrurgia  
Loción Promesa  
Jabón Maja  
y Muñecas Argentinas  
Linea Española - Francesa y U.S.A.

Farmacia VIRGEN DEL PASO

## MARIA AUXILIADORA



Ayer culminaron en el Colegio María Auxiliadora los actos programados para honrar a la excelsa Patrona de los Salesianos María Auxiliadora. Por la mañana la Misa de Primeras Comuniones, en la que recibió por primera vez a Jesús Hostia un grupo numeroso de niñas, fué la nota emotiva de estas clásicas fiestas de María Auxiliadora.

Mañana por la tarde, a las 18 los RR PP. Salesianos realizarán la tradicional Procesión con antorchas, que recorrerá varias calles hasta Beato Roque González para dirigirse luego por Caballero hasta el Colegio Don Bosco.

Para el domingo 29, Día Triunfal de María Auxiliadora se ha confeccionado un programa especial que comenzará desde las 4:30, continuando todo el día hasta las 21 hs. A las 15:30 se llevará a cabo la gran procesión de la Imagen por las siguientes calles: Don Bosco, Humaitá, Hernández, Coronel Bugado, Beato Roque González, Gral. Caballero, hasta el Colegio donde habrá alocución y Bendición con S. D. M.

## Cine Triunfo

Hoy, Día del Pueblo Continuo desde las 17:30 horas.

1º. - El regreso del monstruo - 2º. Días del Aire.

JUEVES GRAN ESTRENO a las 19:30 horas.

NOCHE TRAGICA. con el astro favorito del cine americano James Stewart en una vigorosa y palpitante aventura en bellísimo Technirama y technicolor y

## LA MUJER SERPIENTE

Horrores y formidables emociones en un notable film con Faith Domergue, Richard Long y Mirna Hansen.

## Expresivo...

(de la 1ª página)

Sucedieronle en el uso de la palabra, el Cnel. de Sanidad Dr. Boettner, en nombre de los camaradas ascendidos agradeciendo el homenaje de que eran objeto por parte de la Comuna guairana. También lo hizo el Sr. Derlitz Muesi en representación de los "Amigos de Villarrica" y finalmente el Concejal con Obdolio Galindo, quien instó a hacer un alto en la fiesta para rendir un sentido momento a la memoria de quien fuera antiguo y muy meritorio funcionario municipal, don Calixto López Trellez, fallecido en la fecha.

## Felicitación por el desfile

Señor Supervisor de Escuelas, Prof. don José P. Montiel-Villarrica.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a fin de hacerle llegar las más efusivas felicitaciones, por la magnífica presentación de las Escuelas en el desfile del día 14 de Mayo con motivo de festejarse los días Patrios.

Saludo e muy atte

Cap. de Nav. (S/R) Juan Ramón Galeano - Delegado de Gobierno del Guairá

## H. Junta Municipal

El sesión del lunes último la H. Junta Municipal, trató los siguientes asuntos

Nota de la CLYPSA para instalación de columnas metálicas y artefactos especiales en la zona céntrica de esta ciudad en base a ventajosas condiciones. La solicitud de la CLYPSA fué estudiada sobre tablas y resuelta satisfactoriamente. Se autoriza también a la CLYPSA a cobro directo a los beneficiados del importe de estos artefactos. Por otra Resolución se autorizó al D. E. a entregar a la referida Compañía la suma de 50.000 (cincuenta mil Guaraníes) a cuenta del importe de la instalación de columnas metálicas y artefactos especiales para la iluminación pública en la calle Gral. Díaz frente al edificio municipal y la Plaza de los Héroes.

La instalación de cobertizos en los mercados se hará por vía administrativa, comenzando por el Mercado No. 1 en donde se realizarán los primeros trabajos.

La firma REFEX S.R.L. ha hecho una importante oferta, para la instalación de aguas corriente en Villarrica. Próximamente comisionará a uno de sus técnicos para entrevistarse con las autoridades municipales.

Por una Ordenanza fué establecido el importe de las tasas por servicios municipales de alineación de cercado, muralla, mensura de terreno y apertura de calle. Por otra Ordenanza se fijó la patente municipal que pagarán por el año 1960 los médicos, odontólogos, mecánicos dentales y parteras que se dedican a sus profesiones en esta ciudad.

Dos veces por semana serán dictados cursos de capacitación a funcionarios municipales.

RECIBIMIENTO A MISS SUDAMERICA - La Intendencia Municipal prepara un extraordinario programa para recibir a Miss Sudamerica.

## Tte. 1º. S/R Juan F. Adorno

(Q. E. P. D.)

Falleció el 17 de Marzo de 1960

Confortado con los auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal

Simón Adorno, hermano. Concepción L. de Adorno hermana política y demás deudos participen del deceso a sus relaciones y ruegan una oración por el eterno descanso del alma del expinto.

## Camen Cáceres de Cubas

(Q. E. P. D.)

Los deudos de Carmen Cáceres de Cubas, invitan por estas líneas a sus relaciones y personas piadosas a asistir a la misa que con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, se celebrará el 31 del corriente a las 6 horas en el Colegio María Auxiliadora.

## Agradecimiento

Los deudos de Jacoba Garcete de Villalba, agradecen por estas líneas a todas las personas que en una u otra forma les han acompañado en su dolor.

## Aviso Municipal

Se avisa a los propietarios de Automotores en general, que el plazo del pago de Patente se ha fijado hasta el 31 del mes en curso, vencido este se procederá al cobro con multa de acuerdo a la Ordenanza Municipal en vigencia.

Villarrica, 23 de Mayo de 1960  
Departamento Municipal de Tránsito.

## Casa "EL MAGO"

Bazar - Representaciones

Heladera Electrolux - Licuadoras - Cocinas Twin  
Grandes facilidades de pago.  
Artefactos eléctricos y nylon americano

## Ligia Peinados

Permanentes Onda natural al frío  
Permanente al auto calor (sin aparato)

Permanente a Vapor en todos tipos - Tinturas sin decoloración - Cremas

NUEVO LOCAL: Carlos A. López, entre Mariscal López y Ruiz Díaz de Melgarejo

## LA CASA DE PEINADOS Y PERMANENTES

"EMILIA"

Ofrece a su distinguida clientela la mejor Permanente, el Frío por solo Gs 200 Permanente a Vapor suave y durable desde Gs 50

Haga reservar su turno en Meal Estigarribia al lado de la Farmacia Buzarquis

SATURNINA ORTIGOZA - Enfermera, ofrece sus servicios en aplicaciones de inyecciones u otros derivados relacionados a su bajo.

Casa Clemente Villar

## CUBIERTAS Y CAMARAS

# "FIRESTONE"

Mayor Duración = Más Economía

Facilidades de pago

Distribuidora KOSMOS

## OPÁ MBAÉ MIMÍ

I yivatè eterei la cumbre curè pe guara, ayevé curechè o saboteá la conferencia, ndo yepocua'ai la ipotì va apytepe oicó. Ne mbotavy nde ruguy jhei yaguà oisu'ù ro jhetymá vyvra va pe.

Cheve ndoui ni ndo jhoi Cruschè pa o saboteá la conferencia, oyupi pá yevyma pa pojhá repy, gente pa i ro'y tera i mbyryai, oimé petei che socio o conseguí ta cheve jhina Paraguahype puesto oficina pública pe.

Pero co Princesa Margarita o mendá guyvè ndaicua'a vei etè chugüi mbaevè.

—E'á re ye atrasaitè pico aiporo, nde re leei diario Paraguahy.

Cuanto mà empleado público oi ña ne retá me, oyupi vaera impuesto o'e mongarù jhaguá. Pido relevo, jhei tajhachi vyvra cuá pe.

Mbaereico Salomé nde repitá vei.

Ayapó. vaeuè promesa apoivo cigarro gui acó che yaryhi jhasy etè ro.

—Jha upeva-pico nde reimo'a sacrificio Ñandeyara pe.

Eyapó che ama promesa ne re ñe'è moá veima jhá nde rapichá jha ne vecino re, jha upeva catu sacrificio ndeve guará.

Coagha catu guai i chusco jhagui i chusco vé nte ma. Poi gui rei, yarecò ma la reina de América del Sur. Tovente jhina, jhei i pulso ynva.

Pe helada ou vaeuè oyucá pa bicho, planta, mboria-jhù jha vacá pirù. Me alegro de verte buena, jhei jhembirecò pochyva.

Fuente bien informada, jheico diario apojhá iyapù sè ro, o comunicá oreve 12 de Junio no ñe inaugará moai güeteri la usina, causa la tiempo vai mantè ou o dificultad los trabajos. Estoy a la espera, jhei yaguá viajero.

Ndajhaei vacá ni cabayù la ya yurá vaerá, sino iyara cue-ra. Buena medida jhei modista ne mbocua' ro genero re i memby ad rá.

Programa de campaña educativa en los mercados, jhei a leè diario Paraguahy pe. Na pue ro'y jha ché ta tarará tou mi pue ñandeve aipova apeo.

Panambi

## DEPORTES

### Estero Bellaco v. Pettirossi

En cancha del primero de los nombres se efectuó este encuentro que tuvo alternativas poco interesantes. En honor a la verdad, estos otrora grandes rivales y que atraían a multitud de aficionados, el domingo no han podido reeditar jornadas preteritas que hacían vibrar de emoción y de entusiasmo las tribunas. Hoy Estero Bellaco y Pettirossi ya no son los equipos que arrancaban gritos de admiración y aplausos de sus parciales.

Confiamos sin embargo que las coloridas tardes deportivas que estos tradicionales adversarios brindaban a la afición guaireña, han de reeditarse, volviendo por sus fueros estos equipos, cuyo rico y largo historial deportivo así lo exige.

### EL PARTIDO

A las ordenes del juez Berino Arce se inició la brega predominando el team albirrojo, cuyas sucesivas cargas hasta la valla del decano no fructificaban debido a la muy mala puntería de sus atacantes.

Con este dominio improductivo del Pettirossi se llegó a los 21' en que el centro delantero aprovechó un buen pase de su insider y marca el primer y único gol de la tarde.

Ante esta revés E. Bellaco hace esfuerzos por emparejar el tanteador presionando sobre campo albirrojo. En una carga bien organizada por sus delanteros que lleva grandes posibilidades de gol es trabada por Silvero un hombre del ataque en el área penal que el arbitro sanciona con la pena máxima. Cardozo se encarga de ejecutar el tiro penal haciendo en forma totalmente desviada, malogrando una magnífica oportunidad de igualar el marcador. Esta circunstancia anima al once albirrojo que vuelve a retomar el dominio del juego apurando a la defensa decana, donde su golerito se luce ante tiros que llevan sellos de gol.

En la segunda etapa, el decano trata de superarse, llevando cargas de profundidad que pone en peligro una y otra vez la valla pettirrossista, cuyos hombres se resienten de cansancio por su deficiente estado físico. Este es aprovechado por el team albinegro, abrumando a la defensa rival, que no se rinde finalizando el partido con la victoria del Pettirossi por la mínima diferencia.

CUARTA ESPECIAL — ESTERO BELLACO 1—PETTIROSSI 1

### SABADO 22 en Villarrica Cerro Corá 1-Olimpia 0

En cumplimiento de la 8ª fecha se efectuó el citado encuentro en el field del Club Estero Bellaco donde las oficinas de local el Cerro Corá.

Bajo las ordenes del Juez Eduardo Berino Arce, los dos conjuntos se alinearon con la totalidad de sus titulares brindando a travez de los 90 minutos emoción y buen futbol que llenó de satisfacción a los concurrentes. La ardorosa lucha finalizó con la victoria del equipo local por la mínima diferencia, con un gol convertido por el wing Eligio Borja con potente tiro a uno de los costados y que no permitió defensa alguna al buen golerio olimpieta.

Olimpia pugñó vanamente por conquistar el empate que no se produjo por la gran actuación que le cupo a la defensa del ganador en donde sobresalió con perfiles de verdadero crack su back centro Enciso. En resumen podemos decir que el resultado fué justo y que premió los mejores aciertos del Cerro Corá.

En cuarta especial se produjo el mismo score, vale decir que también triunfó el Cerro Corá por 1 a 0.

### En su propio reducto Atl. Guarani venció a El Porvenir por la cifra de 5 tantos contra 3

Con el permiso especial concedido por la Liga Guaireña de Football se trasladó el domingo hasta la localidad de Iturbe la primera escuadra de Guarani, a fin de cotejar fuerza con el equipo El Porvenir, encuentro este atrazado que debió realizarse en Villarrica. Pero el C.D. autorizó el encuentro a pedido especial de los dos clubes.

En un encuentro de mucho entusiasmo, movilidad y corrección A. Guarani se impuso mercedamente por la cuenta de 5 tantos contra 3 como justo premio del mejor accionar de sus integrantes que cumplieron una buena campaña bajo la correcta y acertada actuación que cumplió en ese encuentro el juez Cristaldo, al finalizar la primera etapa Guarani se encontraba en ventaja por la cuenta de 3 tantos contra 0.

Para luego en el segundo tiempo aumentar a 5, el marcador descontando Iturbe en 3 oportunidades, cabe también destacar en esta oportunidad la corrección del público que asistió a presenciar este encuentro.

### Escaso público en las canchas de foot-ball

Observamos que persiste la poca asistencia de aficionados a las canchas no recaudándose ni lo necesario para pagar los servicios de los Arbitros. Creemos que uno de los factores que inciden para que así ocurra es la falta de propaganda organizada. Es necesario que los Presidentes de Clubes se reúnan y se aboquen a la solución de este problema. Suponemos que con un buen informativo antes de los encuentros a realizarse volverá mucha gente a los campos de juegos.

### Escuela de Arbitros

Esta Institución que funciona en el local del Colegio Nacional bajo el patrocinio de la Liga Guaireña de Football prosigue normalmente sus clases. El Director señor Berino Arce es secundado por el Prof. Juan Manuel Troche y Dr. Rodolfo Herrero en la preparación de los futuros Arbitros Guaireños. Nos complacemos en destacar la responsabilidad e interés de los alumnos, que asisten puntualmente a las clases.

### Aviso Municipal

Desde el 19 de Mayo del corriente año se recibe en la Secretaría General ofertas de precios de un grupo generador de energía eléctrica, de una dinamo y otras materiales cuyas características obran en esta institución. Los interesados podrán informarse de estos datos todos los días hábiles, en horas de oficina de 7 a 12 horas.

Las ofertas serán recibidas en sobres cerrados.

Villarrica, 17 de Mayo de 1960

El Secretario Municipal

SE DESEA vender o alquilar una Cuchiembre en buen estado. Tratar con Rosa Boltes Poisson.

### Carlos A. Canteros Lefevbre



COMPRA los mejores precios

Cerdas—Pielés y Cueros Silvestres

LIBERTAD y Pte. FRANCO

Villarrica

### Cajonería fúnebre

—DE—

GIL CAÑETE

Carroza fúnebre de líneas modernas

Cajones de lujo y Capilla ardiente Servicio especial.

Se atiende pedidos de la ciudad y localidades del interior en cualquier momento.

Villarrica

## "EL CONDOR" S. A.

Agro Industrial y Comercial

Alcjo García esq. Carlos A. López

Casilla de Correo 61

VILLARRICA

Yerba mate para el consumo marca

"EL CONDOR" y "ESMERALDA"

Ramos Generales

Teléfonos: Molino Yerbatera 92—Registro 159



**Cin**  
**ales para**  
**instrucción**  
**Transportes en**  
**Camiones Diessel**

**Ramos Generales**

Hernandarias 838 Teléfono 65 - Villarrica

**AVISO IMPORTANTE AL PUBLICO**

La casa PEDRO A. RODRIGUEZ, comunico al público de Villarrica, haber recibido nuevos modelos de radios, combinados y toca-discos de la afamada marca SIEMENS, procedencia alemana - que vende a los precios de la casa Rieder de la Capital de quien es representante en esta de los artículos eléctricos en general.

También advierte al futuro usuario de la usina que no debe sorprender por el tiempo, adquiriendo los artículos eléctricos para las instalaciones todos de procedencia alemana y a los precios de Asunción. Aproveche su casa con artefactos fluorescentes y ahorre al mismo tiempo energía eléctrica.

**"APAL" Administración Paraguaya de Alcoholes**  
Agencia N. 17 - Villarrica  
ESCRITORIO Gral. Díaz 315 - DEPOSITO Carupaity y Mariscal Estigarribia.  
AGENTE: ARTURO J. CLEBSCH

**Calixto Martinez**  
REPRESENTANTE DE CASA MARES Y ALUMINIUM INDUSTRIAL  
**Fábrica de baldosas**  
Existencia permanente de baldosas de variados tipos - Zócalos Revestidos - Veredita - Granitos - Etc.  
Venta de materiales de construcciones en general  
Máquinas - Fundición - Venta de llantas y hierros en general  
Telef 142 - Villarrica

**Sucesores de Jorge Naville**  
Soc. de Resp. Ltda.  
Capital Social G 180.000  
**Masas - Yerba Mate**  
Casilla de Larrea No 32 - Telef 45

**La Casa Comercial de Rogelio Mancuello**  
Al servicio del público desde el año 1910 con una ofreciendo óptimas mercancías a precios sin competencia en su ramo y en su local de Asunción. Representante de la Casa VILADESAU Soc. de Resp. Ltda. de Asunción.  
Distribuidor exclusivo de los cigarrillos de marca de **"LA VENCEDORA" S. A.**

**Coop. Agro Indust. "IDEAL" Lda. del Paraguay**  
Oficialmente Reconocida por Rescl. Ministerial N° 334 - Inscripta bajo el N° uno.  
Dirección de Cooperativismo - Decreto-Ley N° 13.635 - 3-VII-42  
**PRODUCTORES DE LOS EXQUISITOS**  
**"Vinos Ideal"**  
(Marca Registrada)  
Vino de postre: ROSADO DULCE (Mburuvichá) MOSCATEL (Blanco dulce)  
Vino de mesa: TINTO, CLARETE Y BLANCO  
Administración: CNEL. BOGADO Y R. D. DE MELGAREJO - TEL. N° 67  
Bodega: BARRIO ESTACION - TEL. N° 3 - VILLARRICA

**Azucarera Friedmann S.A.**  
Fundada por don Jacobo Friedmann el año 1910  
**AZUCAR Y ALCOHOLES**  
*Industrial, Comercial, Financiera*  
Estación - Villarrica - Tel. N. 5 - (Paraguay)

**Empresa de Transporte**  
*de Baldomero Goetze*  
Oficinas: en Villarrica, calle 14 de Mayo y Don Bosco  
en Asunción: Yegros 475.

**AMALIO GÓMEZ M.**  
**Zapateria - Tienda - Transporte**  
Ofrece siempre surtido renovado en telas y Zapatos de la temporada todos a precios que no admite competencia y siempre en su moderno salon de Venta de la  
Calle Hernandaria y Humaitá - Telef. 189

**Walter Furler**  
Ramos Generales  
Venta de Nafta - Kerosene - Gas - Oil y Lubricantes SHELL  
Teléfono 154 - Casilla 37  
VILLARRICA Paraguay

**Hotel Ramirez**  
*de don Ramon Ramirez (h.)*  
En pleno centro de la ciudad  
Habitaciones confortables para pasajeros  
Atención esmerada  
Salón para luncheos y banquetes. Baños modernos  
Rogado y Beato Roque González